

SICUT UMBRA...

El olvido

¡Olvido, hermoso olvido,
libertador final
de nuestro nombre del tiempo feo!
– Hombres, hombres, hombres..., ¡ay! –

¡Oh, venideros días,
en que el alma, olvidada con su nombre,
habrá estado, en sí, en todo,
y no estará, con otro, en nada!

El recuerdo

Como médanos de oro,
que vienen y que van, son los recuerdos.

El viento se los lleva,
y donde están, están,
y están donde estuvieron,
y donde habrán de estar...
– Médanos de oro –.

Lo llenan todo, mar
total de oro inefable,
con todo el viento en él...
– Son los recuerdos –.

Epitafio ideal de un marinero

Hay que buscar, para saber
tu tumba, por el firmamiento.
– Llave tu muerte de una estrella.
La losa no te pesa, que es un universo
de ensueño –.
En la ignorancia, estás
en todo (cielo, mar y tierra) muerto.

Oblio

*Oblio, splendido oblio,
ultimo liberatore
del nostro nome puro, del tempo disperato!
– Uomini, uomini, uomini..., ah! –*

*O giorni futuri,
nei quali l'anima, dimenticata col suo nome,
sarà stata in sé, in ogni cosa,
e non sarà, con altro, in nulla!*

Il ricordo

*Come dune d'oro,
che vengono e vanno, sono i ricordi.*

*Il vento li porta via,
e dove sono, sono
e sono dove sono stati,
e dove dovranno stare...
– Dune d'oro –.*

*Lo riempiono tutto, mare
totale di ineffabile oro,
con tutto il vento in esso...
– Sono i ricordi –.*

Epitaffio ideale di un marinaio

*Devi cercare nel firmamento,
per conoscere la tua tomba.
– Piove da una stella la tua morte.
Non ti pesa la pietra, che è un universo
di sogno –.
Nell'ignoranza, tutto
(cielo, mare e terra) è morto*